



SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
**DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA INFORMATICA AUTOMATICA E
GESTIONALE ANTONIO RUBERTI**

**AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE
(Verifica preliminare interna all'Ateneo "La Sapienza")**

AVVISO N. 09/PREST.OCC./2013

Visto l'art. 5 del Regolamento per l'affidamento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, consulenza professionale e prestazione occasionale in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", reso esecutivo con D.D. n. 768 del 12/08/2008 si rende noto che Il Dipartimento di Informatica e Sistemistica "Antonio Ruberti" intende conferire un incarico per lo svolgimento dell'attività di prestazione occasionale come da delibera del Consiglio del Dipartimento di Informatica e Sistemistica A. Ruberti seduta del 20 Marzo 2013

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE: incarico per la traduzione di materiale contenuto nel sito web che realizza una "Community of Practice" sperimentale, prevista come contributo dell'unità italiana di ricerca nell'ambito del progetto europeo UnderstandIt (*Leonardo Da Vinci Transfer of Innovation – Lifelong Learning Programme*, 2010-1-NO1-LEO05-1839)

COMPETENZE DEL PRESTATORE: capacità di eseguire traduzioni dall'inglese in italiano, relativamente a materiale tecnico, con opportuna proprietà di linguaggio, capacità di interagire con personale di ricerca universitario.

REQUISITI DEL PRESTATORE: Certificate of Proficiency in English equivalente al livello C2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue. Preferibilmente un titolo di studio universitario, a livello di dottorato. Disponibilità ad espletare il proprio compito con poco preavviso e velocità di risposta; disponibilità all'interazione via email e alla scrittura integrata in risorse basate sulla tecnologia XML, PHP, Javascript.

DURATA E LUOGO: 30 giorni

PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà affisso all'Albo della struttura, inserito sul sito web dell'Ateneo e sul proprio sito dal 26/03/2013 al 01/04/2013 (termine non superiore a 7 giorni).

Coloro i quali sono interessati alla collaborazione dovranno far pervenire entro il termine sopra indicato la propria candidatura con allegato curriculum vitae e parere favorevole del responsabile della struttura di incardinazione.

Roma, 26 Marzo 2013

IL RESPONSABILE DELLA STRUTTURA

(Prof. Claudio Leporelli)